

市報

とおがまち

5/10
May

編集発行 / 十日町市役所(電話☎7-3111) 毎月10日 / 昭和32年6月5日第3種郵便物認可(1部6円)

□295号□



5月3日、控本の保坂栄作さんが、残雪の中ずじまきをしていました。4月19日に、背たけもあつた雪をブルで押し、ようやくこの目に間にあわせたものです。それでもいつもより2週間近くも遅れています。

残雪の母にたのしくお花
—LOVE—
—花—
—花—

憩いと鍛錬の殿堂完成

羽根川荘 武道館



昨年七月に着工した、十日町市老人福祉センター「羽根川荘」が、このほど田麦地内に完成しました。

この羽根川荘は、二つの温泉浴室をはじめ、機能回復訓練室、工作室、図書室、生活相談室、教養娯楽室、調理実習室、健



西本町の博物館脇に、武道関係者の長年の念願であった武道館がオープンし、五月六日から一般公開されています。

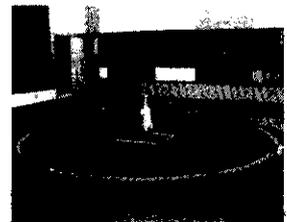
この武道館は、鉄筋コンクリート二階建、一、二九六㎡で、

空手道場

相撲、空手、柔道、剣道の四道場と会議室、更衣室、シャワー室などを備えています。日本古来の四武道の道場をもつ武道館は、県下でも初めてであり、とりわけ、公立の空手道場は、全国でもまれな施設です。

武道館の竣工の喜びを、関口文二郎剣道協会長は「十四年前に、今は亡き杉本三郎柔道協会長、根津真一剣友会理事長などと建設の陳情をした。その後、市民にもPRするため、雪まつりにラーメンや甘酒の売店を出して資金にしたり、様々の人々の協力を得て、ようやく長年の夢が実現した。これからは、この施設を生かして、青少年の健康相談室などを備えた、鉄筋コンクリート二階建、総床面積は八百八十八・一四平方メートルの近代的な建物で、総工費約一億六千万円です。

五月二日に竣工式が行われ、諸里市長は「現在、市民の約一割の人が六十五歳以上というなかで、高齢化社会に対応した施設を優先しています。この六箇地区に完成した羽根川荘は、良い湯の温泉をもつという特性を十分に活用しながら、いこいの場、そして、六箇地区のコミュニティ施設の中核として、「魂」が入るべく効果的に利用していただきたい。」とのべ、それに答えて六箇地区老人クラブ連合会長の福崎止平さんは、「素



相撲場

全育成のため、立派な器の中で立派な人間をつくる活動をした」と喜びを語っていました。

武道館は、月・水・金の午後一時半～九時半まで開館されており、必要に応じて、木・土・日にも開館することになっています(火曜日は休館)。武道館の問い合わせは☎二一四九三七番へ。



晴らしい施設ができ、これからは実のあるコミュニティ

を地元の人みんなが盛りあげてゆきながら、市民、特に老人が一日をゆつくりされる施設として発展させてゆきたい」と話していました。

市民と語る日

羽根川荘の利用料金は、市内の老人は一人百円(団体は一人八十円)。利用時間は、午前八時三十分から午後五時までとなっております。毎週月曜日と祝祭日の翌日は休館です。利用の申し込みは、☎二一五四三四番へお願いします。

市民と語る日

八組 三十八人参加

鉢の生活環境の整備を

鉢を住み良くするために、部落内の駐車場確保、道路改良と無雪化、外灯の設置、簡易水道の布設、真田小グラウンドの照明、自動車文庫の駐車カ所の増設などを。

早期道路改良を

真田地区については、魅力ある郷土モデル事業の導入など積極的に取り組んでいる。道路改良は、鉢の地形上の問題もあり技術的な解決をはかるには大きな難問がある。簡易水道については、今年水源調査をし実施したい。グラウンドの照明は、校舎の改築時にあわせて考える。駐車場の確保、外灯の設置などは、地元の皆さんの合意と協力を得たい。今後、村を良くするため、若い皆さんの力を生かして欲しい。

入平間は、辺地道路の改良でやっている。将来は、県の導入も考えたい。当面の必要の圧雪車については、意に添えるようにやりたい。

白いごり水について

四月中頃から市内の各所で「ジャコから白い水がでる」との苦情がよせられています。水道局で調べたところ、原因は本管の中にできた空気の固まりが大きく水圧との関係で空気が小さな気泡になって水の中に溶けこみ、皆さんがジャコをひらくと水圧が下がり、水の中に溶けこんだ小さな気泡が大きくなって白い気泡となるため、衛生上の害はありません。コップにくんでしばらくするときれいになります。

安心して農地の貸し借りを

農地利用増進法施行

昨年九月から農用地利用増進法が施行になり、農地の流動化を促進する新しい農地制度が設けられています。

現在の農地法下では、耕作権が強く保護されているため、農地を貸したなかなか返してもらえないという不安が強く、農地の流動化が起きにくく、農業従事者の高齢化や後継者不足などもあって、農地を有効利用していない傾向にあります。また、ヤミ小作や荒し作り、耕作放棄も各地で見られます。一方経営規模の拡大を望んでいる農家も多く、これらの農家に、農地法の規制を受けないで、農地の集積を促進する法律が必要となり、農用地利用増進法が制定されました。

この法の目的は

農用地利用増進法の目的は、一、高い生産性と農業所得を実現させる農業経営を育成し、定着させ、地域農業を発展させることと、二、農業生産に必要な土地を確保し、効率的な利用を促進させることにあります。

この法の特徴は

この法の特徴は、一、農地の貸借りは、その期間が満了すると自動的に終了し、貸したら返してもらえないという不安は全くないこと。二、売買、貸借りに関しては農地法の許可はいらない。三、小作地の所有制限がない。四、離作補償料の必要がない。五、売買について嘱託登記(申請者に代って市が登記する)の道が開かれている。六、

山菜取りに節度を

山菜取りの季節が来ましたが、例年この季節になりますと、市内は勿論近隣町村の山村住民から「心ない山荒し」の被害を訴える声が強くなってきています。その地域の慣行に随い管理所有者の意に添わない「心ない山荒し」と見られる行為は十分注意をするようにいたしましょう。

三年以上貸した場合、流動化奨励金が貸したかたに支給される(市街地周辺の用途区域は除外) 三、六年未満、十ヵ年あたり一万、六年以上、十ヵ年あたり二万円

この法の運用は

この法は、市が定めた実施方針に基づいて、市と農地流動化推進員が、農地の貸し手、借り手を掘り起し、権利者の同意を得て、農業委員会にかけ、農用地利用増進計画を作成して、これを公告すれば権利設定の効果が生じます。農用地利用増進計画の内容は、一、借り手の住所、氏名、二、農地の所在地、三、貸し手の住所、氏名、四、利用権の種類(賃借権または使用貸借) 五、農地の貸し借りの条件(期間、賃借及びその支払い方法) などが定められています。

この事業を推進するため、農地流動化推進員がおかれていますので、農地の貸し借りや売買は、この推進委員の皆さんが市農業委員会(番七三一一番内線二六一)にお申し出ください。

農地流動化推進員

- 十日町地区 庭野重信(西寺町)
- 根津新作(上川町)、村山隆太郎(西浦東)、庭野甚兵衛(島)
- 小林賢祐(津池)、川治地区 遠田金市(川治下町)、岡村健治(北新田)、服部正義(笹之沢)、齊木実(落之水) 六番

- 地区 南雲竜治(中村)、林福市(塩之又)、中条地区 庭野喜一(新座)、山田正吉(四日町)、大熊徳太郎(尾崎)、中林秀一郎(中町)、小林竜松(島)、小泉富治郎(市之沢)、藤木元一(轟木)、橋本貞一(新水)、庭野儀市郎(小貫)、下条地区 生越武好(上新田)、小林良章(原)、上村完治(岩野)、村山幸夫(為永)、井川勇(貝ノ川)、樋口策衛(塩野)、水落之夫(瀧野)、吉田地区 小山哲夫(北館坂)、丸山滋(南館坂)、柳重太郎(高島)、尾身保(鉾)、尾身正徳(中平)、入田富治(稲葉)、佐藤誠一(小泉)、水沢地区 太田久男(珠川)、富井雄二(馬場)、上村市三(太田島)、上村国平(土市)、村山学(伊達)、宮沢孝(小黒沢)、岩田長蔵(天池) 村山幸史(野中)、鈴木武(大石)、保坂兼弘(姿)

市営住宅 入居者募集

市では、市営住宅を七団地二百八十一戸(県営二団地八十四戸)の公営住宅を設けています。六月一日から八幡田市営住宅の建替入居により六団地十七戸の空室がでます。入居希望のかたは、五月十一日〜五月二十日の間に、建設課建築住宅係まで申し込みください。申込み用紙は建設課にあります。



地球上の物質の中で、わずかに二を除いて、総ての物質が固形化すると、容積が減り、重量(単位重量)が増し、溶解すると、容積が増し、重量が減少します。固体は液体より重量が多いためです。しかし、水は、凝結する時に膨張し、重量は少なくなります。皆さんも寒い朝、水道管の凍結破損による断水等の経験をお持ちのかたも少なくないでしょう。しかし、凍結した水が膨張しないなら、液状の水に浮く事がなく、冬になると、河や、湖や、海の底に水が増加し、世界は水にとざされてしまおうでしょう。

水は、熱についても、不思議な性質を持っています。一〇〇度に達するまでは沸騰せず、熱を吸収しつづけ、蒸発には多くの熱を必要とする性質を持っています。夏に海洋は熱を貯え、その熱で冬に大気を暖め、潮流となつて、地球の気候を平均化しようとしています。又、同じ緯度にあつて、同じ太陽の光を受けて居る地球上の二つの地点で、海に囲まれた所の気候が温暖で、海から遠く離れた、サバクが灼熱の地帯になる事はよく知られています。

水は、普通の液体の中で、表面張力が最も大きいのです。表面張力は水が、水自身や他の物質に粘着する能力であり、これは地下水を形成させる原理でもあり、植物の生成に欠かす事の出来ない大切な性質です。又、液体の中で、他の物質を溶解する能力の最も大きいのも水です。有機老廃物を溶解させ分解させる水の能力は私達の家庭浄化槽や下水処理場等の汚水を処理する為の基礎としてあらゆる場所で行われています。水は、それに含まれる総ての物質によって化学的に変化を受けける事なく、水が蒸発する時にその不純物のほとんどを分離してしまします。もし、水の溶解する力や、自分自身を浄化する能力がなかったら、地球上の生命は死滅していたはずで、水は同じ気温の中で、固体、液体、気体となつて同時に存在し、又たやすくそれぞれに変化し、又もとの状態にもどれる性質をもっています。この性質の一つでも欠けていたとしたら、水は自然が作る奇蹟です。

座談会

コモ市親善使節団を迎えて

姉妹都市提携を実のあるものに



佐藤さん 市長

司会 このたび、コモ市の公式親善使節団を初めて迎えることになりました。今日は、コモ市の事情に詳しい皆さんと国際感覚豊かな皆さんからおいでいただいた、姉妹都市提携を実のあるものにするにはどうしたらよいかというようなことをお話しいただきたい。最初に市長から、コモ市から公式使節団が来市することになった経緯を。

コモ市とはどんなところ

スバリノ市長を団長とするコモ市の公式親善使節団一行二十名をお迎えすることになりました。全国で二百七十八の都市が姉妹都市契約を結び、県内では、新潟、見附、十日町の三市が姉妹都市の提携をしています。姉妹都市提携は、ともすると名ばかりで、提携の実のあがらない場合が多いようです。コモ市とはどんな町か、経済、文化、青年交流など、これからどんな交流が望まれるかを、関係者に話しあってもらいましょう。

市長 五十二年二月に、春日前市長が姉妹都市提携をしてから六年になる。昨年十月に、私達がコモ市を訪れた際に、スバリノ市長から、提携の当時者でありながら一度も十日町市を訪れていないので、是非来市したいという話があった。最初は七月頃に来市したいという意向だったようだが、七月には、こちらのイベントが何もないので、十日町のきものファッションを十分に見ていただければ、五月のきものまつりにきていただくことにした。初めての公式使節団の来市なので丁重にお迎えしたい。

司会 コモ市に行つてこられたかたから、コモ市の様子を、

佐藤 私は、昨年十月に訪問しましたが、コモ市は、イタリアの北部で、観光都市でもあり、コモ湖の美しさは、素晴らしいものだった。ヨーロッパの絹織物や絹製品の産地で、イギリス製だとかフランス製と言われているのも、元をたせばコモ市で作られている。商品や織物工場、市立の繊維大学などを見てきたが、世界一の絹織物産地として十分なものがあつた。



後藤さん 木内さん

田村 私は五十年にコモ市を訪問した。十日町は、四季に富んだ素晴らしい街で、その中で、感覚的な日本の伝統のきものを作っているという自負があるのだが、コモの素晴らしい景色を見て、こういう所で育まれた人達は、素晴らしい感覚の持ち主だろうと思つたが、その通りであった。経済的には、十日町のほうが豊かかも知れないが、絹のネクタイやプリントの工場を見ても、フランスの一流デザイナーが、コモで柄を選んで、自分の名前をつけて売り出している

るように、素晴らしいセンスを持った街です。滝沢 私は、四十八年に織協青年部の若い仲間と一緒に訪問した。コモに行つて感じたのは、北イタリアのコモ市ということだけでなく、ヨーロッパ文化、ヨーロッパファッションが、コモで生産されている。新しい世界中のファッションや情報が、コモに在るだけで吸収できるということを非常にうらやましく感じた。コモ市は、都市としては、田舎の都市なのだが、かえって田舎に居て、その情報をジツクリ整理して形にあらわしてゆけるのだなと感じた。

後藤 私は、昨年、新潟日報社の派遣で行つてきたのだが、コモ市が、十日町の姉妹都市だという意識は、あまり持たないで、ヨーロッパの一都市を訪れるという感覚で訪問した。観光都市として非常に美しい街だし、プリント技術は世界で最高。人口は十万人弱で、フランスのと

れた良い街だという印象を受けた。十日町市の姉妹都市としておつきあいをしていたら、十分吸収できるものがあると思う。市長 ヨーロッパとアメリカのもの考え方には、基本的な違いがある。古いものを壊して、より良い新しいものを構築してゆこうとしているのが、アメリカ的な考え方だし、逆に、ヨーロッパでは、古いものを温存させながら、どう現代に調和させるかを考えている。そういう意味では、コモ市は、まさにその典型であり、古いものが、その美しい風景と調和して独特なものを作っている。イタリアは、北部が工業都市で、南部が観光都市である。コモ市は、北部に位置しており、工業文化、産業文化の水準が非常に高く、十日町市がめざしている産業田園文化都市づくりと、コモ市の市づくりは良似た所があり、十日町市の市づくりの指標とすべき都市であると考えている。

座談会出席者

- ◎滝沢 哲雄 (織協青年部会長、48年コモ訪問)
- ◎田村 恭子 (服飾専門学校副校長、50年コモ訪問)
- ◎庭野 四良次 (ロータリークラブ国際奉仕委員長、単独で2回コモ訪問)
- ◎佐藤 栄作 (商工会議所専務理事、55年コモ訪問)
- ◎関口 芳央 (関芳織物副社長、工場視察担当)
- ◎後藤 和子 (フランスに1年留学、55年コモ訪問)
- ◎富沢 康 (青年会議所専務理事)
- ◎木内 聡子 (十高1年、ラウラ・クレリチさんと文通)
- ◎諸里 市長 (55年コモ訪問)
- ◎司会 本田 総務部長 (55年コモ訪問)

心のこもった歓迎を

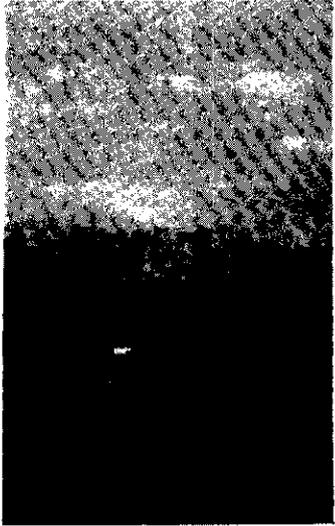
司会 今回の訪問のために、いろいろな歓迎準備が進められています。その紹介と姉妹都市の今後のあり方などを。

佐藤 今年のきものまつりは、成人式とドッキングされたし、コモ使節団の来市もあって非常に盛りあがっている。イタリア展」や歩行者天国、民踊流しにもコモモードがあふれている。

コモの皆さんから十日町を理解していただくと同時に、市民からも、イタリアやコモを理解してもらい、市民とのふれあいの機会をもらいたいと考えている。

滝沢 きものつどいは、きものを十分アピールし、良く見てもらうことが歓迎になると考えており、皆さんが着物を着ているつどいを通して、きもの喜びを理解してもらえたらと思っています。

庭野 市が姉妹都市の提げいを



コモ湖から
スイス、アルプスをのぞむ

して以来、ロータリーも姉妹ロータリーの提げいをしたいと考えていた。昨年十月、市の公使使節団の訪問に合わせて手紙をやった。先方からも返事がきて急激に親しみを増した。今回ロータリー会長も来てくれることになり、心をこめた歓迎をしたい。

司会 関芳さんの工場見学をお願いしています。

関口 業界紙の中でみると、コモは、プリントとデザインが特に進んでいる産地のようだ。

きものは、私達が作っている日本固有の文化であり、それを理解していただくために、工場をみていただくことにした。プリントときものは非常に違うと思う。それは、向うの服飾文化と日本固有の文化との違いであり、その違いを工場を見ることが理解してもらえたらと思う。

市長 そういう人達が、商用でわざわざコモまで行っているのだから、そういう面でもよくそうするところがあるのでは。

関口 コモで生産されたものか確認していないが、向うで作られた商品の中に、日本の伝統的な文化や文様をとり入れたデザインがあり、ファッションの世界にも日本文化がすくなくならず影響を与えているようだ。



富沢さん 庭野さん

前日に、きものつどいや成人式できもの姿を十分みてからおいでいただけるので、興味をもつて見てもらえるものと思っ

市長 昨年、イデア・コモ展で山本實齋や森英恵さんなど会ったのだが、多少異端であるかも知れないが、あの人達のデザイン力をきもの中に生かす方向はとれないのだろうか。

関口 森さんも山本さんもきものにかかわっている。まだ発表されてないが、大手の間屋さんで発表するという情報を得ている。

市長 昨年、イデア・コモ展で山本實齋や森英恵さんなど会ったのだが、多少異端であるかも知れないが、あの人達のデザイン力をきもの中に生かす方向はとれないのだろうか。

関口 森さんも山本さんもきものにかかわっている。まだ発表されてないが、大手の間屋さんで発表するという情報を得ている。



田村さん、滝沢さん、関口さん

青年交流の実現を

滝沢 商品になったか確認していないが、コモで、小紋のきもの染色をお願いしているところがあると聞いている。

関口 十日町ではないが、それは発売をしたのではないですか。市長 コモ市との産業協力関係を確立することもこれからのテーマの一つだ。

司会 木内さん、五年来のペンフレンドのラウラちゃんに来てくれることになりましたが。

木内 コモには行ったことがないし、ラウラさんとは、文通をしていただけなので、彼女に会って、こちらのありのままの生活や自分の様子を見てもらいたいと思っ

市長 昨年、イデア・コモ展で山本實齋や森英恵さんなど会ったのだが、多少異端であるかも知れないが、あの人達のデザイン力をきもの中に生かす方向はとれないのだろうか。

関口 コモで生産されたものか確認していないが、向うで作られた商品の中に、日本の伝統的な文化や文様をとり入れたデザインがあり、ファッションの世界にも日本文化がすくなくならず影響を与えているようだ。

田村 僕は一人の子供がいるが、この子供を、十日町で生まれたことに誇りをもち、十日町を愛する子供に育てたいと願っている。それが、ひいては市の発展につながるものだと思う。

それと同じように、これからの十日町を支えてゆく若い人達から、是非、コモに行ってもらって、向うの感覚をとり入れ、十日町の中に生かしてもらいたい。「百聞は一見にしかず」のたとえの通り、若いうちに行ってもらいたいと思っ

市長 姉妹都市は、産業ベースでやるにしても文化ベースでやるにしても、その前後に長い時間をかけて親しさを増したり、心の交流をはかるといふ地道な地ならしの時間が必要だ。

庭野 ロータリーには、一年間学生を受け入れるホームステイの制度がある。イタリアには、こちらから一年間行っても十分得るものがあるが、こちらに来てもらっても、東京や新潟の大学の講義を聞きに行くことも出来ず、市内には十分な施設も無

いのでむつかしい面がある。田村 言葉の障害も若い人達にとっては、そんなに気にならないのではないだろうか。若い人にはそれを乗り越えるだけの力がある。

木内 五年間に二十通近くの手紙を交換したり、贈りものやりとりをした。若い人達からコモに行けるようにしていただきたいし、私も是非行きたい。

庭野 私は一人旅で二回、ヒッピーみたいにコモを訪れた。コモ湖の素晴らしい景色を見たり、ミラノの界わいを歩いていると心が踊ってくるようだった。私が行ったのは四十代になってからだったが、もし十代に行っていたら私の人生は変わっていたと思う。



司会 本田部長

市長 あい路や障害はいろいろあるだろうが、それらを克服してやるのが姉妹都市のねらいだ。姉妹都市は基本的には人間交流だと思っ。そこから財を得るとか富を獲得するとかでなく人間交流を深めて国際的な人間を育てることが大きな目的だ。いろいろな障害はあるだろうがそれを乗り越えて、つぎの世代の十日町をいっ

出稼ぎから帰った

国民年金・農業者年金 再取得の手続きを!!

出稼ぎに出られたかたが、ふりかえりして来る時期ですが、出稼ぎから帰って来られたかたは、再び国民年金・農業者年金に加入することになります。この場合、出稼ぎ先の会社等をやめるときの手続き、(厚生年金等被用者年金喪失の手続き)は、会社等が行ってくださりますが、国民年金・農業者年金の再加入の手続きは、本人がしなければなりません。

出稼ぎから帰っても、この再加入の手続きをうっかり忘れてしまうと、将来、受給権がなくなったり、年金額が少なくなったりする原因になります。したがって、出稼ぎから帰ったら、すぐに国民年金再加入の手続きと、農業者年金資格取得届をつぎの窓口で行ってください。



★国民年金再加入は、市役所市

市展ポスターを募集

第十四回市展は十月九日〜十二日

第十四回市展は、十月九日〜十一日に行うことになりましたが、市民館では、今年度の市展ポスターをつぎのとおり募集しています。どうぞふるって応募ください。

■宛先 十日町市公民館市展係 (学校町二・七五〇二番)
■審査 市展運営委員
■賞・発表 入選一点(賞金一万円) 佳作数点(賞品)

道路でジョギングする人へお願い

必ず道路の右側を走ることに!!

Table with 4 columns: 町名, 工事期間, 請負者, 備考. Lists construction projects in various districts like 昭和町, 大通町, etc.

下水道管渠工事始まる

下水道課では、昭和五十八年度一部供用開始を目的に、管渠の布設工事も着々と進行しておりますが、本年度布設工事が五月中旬より開始されます。

市内の皆さんには、ご不便、ご迷惑をおかけいたしますが、ご協力をお願いします。また、工事期間中は、現場に近寄ると大変危険ですので通行等には十分ご注意ください。

下水道資格試験

各家庭からの汚水を下水道管に接続するための工事に伴う、責任技術者・主任配管工の資格試験を六月十四日に実施します。受付期間は、五月十八日から二十五日(当日消印有効)となっております。詳細は、四月二十五日付お知らせ版にあります。

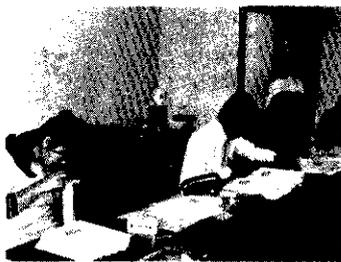


国際障害者年

みんなで考えよう

点訳率仕グループ 明窓会 活動から

小杉洋司さん (リーダー)



点訳カレンダーの作成

盲人にも見る権利がある、盲人も私たちと同様に外を見られるように窓をあげよう、と気負いながら会が発足して八年。当初の市町村の広報紙から、現在はカレンダーを中心に辞典や文集の点訳をしながら盲人のかたとふれ合う機会も増えて感じます。それは真返せば、盲人に伝わる情報が少ないという事です。懸命に仕事をし、趣味を持ち、屋根雪の除雪をする人もあり、晴眼者と同様に社会生活を営む盲人たちが、この情報化社会の中でほんの少量の情報しか、それも全く受身的にしか得られないという事は、読書好きの私からすればどんなにか無念であるかと思っております。点訳活動を続けてきて、「ボランティアは行政の怠慢を助長するもの」「障害者差別の状況を覆い隠すもの」という批判を何回も受け、それに反論できる理論もなく、ボランティア参加の呼びかけにも腰の重い人が多く残念ですが、「障害者である事は恥ではない、生きていくのちよっと不便なだけ」という障害者自身の言葉をしっかりと受けとめてみれば、気持ちはずっと軽くなるはずで、障害者も同じ人間、と理解できれば、ボランティアは特別な行為ではなくて隣人にちよっと声をかける事なのだ、とも理解できる筈です。障害を生み出すものは、戦争と貧困、さらに経済的繁栄もまたそうである、という皮肉なこの社会で明日の障害者は私たちが自身であるかもしれませぬ。人間は相みながい。無理せずあせらず出会いの場を広げ、回めてゆきたい。明窓会の一方的押しつけ奉仕状況から、盲人のかたたちが点訳普及運動を広げようという声が出るようになり、一歩前進できたような気がするこの頃です。

地すべりにご注意を!!



昭和二十年以来と言われた今冬の異常豪雪のため、春の融雪による地下浸透水の量は、例年と比較にならない程多くなると思われ、地すべりの多発が心配されています。市では、県の委任を受け、地すべり監視員を置き監視をしています。範囲が広いので、目の届かない面があります。土地のき裂や陥没、隆起などの地すべりの徴候を発見したら土木係へご連絡ください。

衛生センターからおねがい

衛生センター(し尿処理場)に搬入される各家庭のし尿は、いろいろの雑物が混入しています。特に分解されないビニール製品、ゴムや布製品等がたくさん入っています。これらを除去することは容易ではありませんし、機械を損傷し、故障の原因にもなり、多額の費用と労力を要している現状です。センターでは、分解作用によって汚水を清浄水に変え、塩素消毒をし放流しています。各家庭の機軸には強化分解を希望し、または、分解困難な物質(主・砂・石・金属・布・皮・ゴム・ビニール)を投入しないようご協力をお願いします。

◎住民検診(胸部レントゲン間接撮影、成人病検診)日程

期日	検診時間	会場名	対象地区
5月21日(木)	午前9時30分	仙之山作業所	仙之山
	午前10時30分	東下組生活改善センター	平、滝野
	午前11時30分	慶地冬季分校	慶地
	午後1時30分	慶地冬季分校	慶地
	午後2時	二子冬季分校	二子
	午後3時	二子冬季分校	二子

※個人通知を忘れずに会場に持参してください。
※個人通知がないかたで、会社等で受診されないかたは、もよりの会場へ受診してください。
※当日都合の悪いかたには、おって市報にてお知らせいたします。

ふるさとの旬の料理 ②

木の芽飯

- 材料(3人分)
- 米……………2合
 - 酒……………大2
 - 塩……………小1
 - 木の芽……………50g
 - 酒……………大1
 - 塩……………小1

調理法

- ①木の芽は茹でて2~3時間位、水にさらしてから1.5cm位に切る。
- ②米は固めに水加減して酒大2、塩小1で味付けして炊き上げる。
- ③①の木の芽の水を切り、酒大1、塩小1で味付けして、から炊りし、あついうちに、②にませ合わせる白米の白と木の芽の緑が調和して食欲をそそる。

ポイント

- 木の芽は色よくする為、茹でる時塩を少々入れる。又、から炊りするので柔らかすぎない様に茹でてください。
- 熱い御飯に、バターと茹でた木の芽をのせて、いただくのも一味変わった旬の味が楽しめます。

わらびと身欠鱈の煮物

- 材料(10人分)
- わらび……………800g
 - 油揚……………5枚
 - 身欠鱈……………200g
 - 砂糖……………大2
 - 醤油……………大5
 - だし……………C1

調理法

- ①わらびは灰か重曹であくぬきして、5cm位に切る。
- ②油揚は油ぬきして1cm位に切る。
- ③身欠鱈はよく洗って2cm位に切る。
- ④全部1度に鍋に入れ火にかけ、分量の調味料で味付する。

ポイント

- わらび800gに、重曹大さじ1を杯をふってたっぷり熱湯をかけて、浮かない様に軽く重石をして一晚おき、あく抜きしてください。
- 身欠鱈は、米のとぎ汁につけてあく抜きし、熱湯をかけて水で洗います。
- 野菜の煮物は、5~6時間から一晚おいて煮返して食べるのがおいしいです。(郷土料理研究グループいろいろ会)

ちがさ

○コモ市の公式親善使節団を初めてお迎えしました。全国では三百近くの都市が外国の都市と姉妹都市の盟約を結び、県内では、新潟、見附、十日町の三市が提携をしています。ともすれば姉妹都市は、結んでみるだけで、親善の実があらなくなりがちですが、コモ市は、産業も人口も風土も十日町市によく似た町でもあり、経済、文化、青年交流など、姉妹都市の実のある地道な交流が望まれます。

- ▼小海俊夫(春日町二) 二万円
▼香典返し 越村克久(中町) 十万円
▼香典返し 大久保強(新座) 五万円
▼香典返し アマノヤ 衣料品、制 十万円
▼つくし園へ
- 服他
社会福祉事業へ
▼関口四郎(昭和町二) 五万円
▼内藤直義(控木) 千円
▼根津清治(本町六の二) 十万円
▼根津清治(本町六の二) 八百八十円
▼十日町オートクラブスポー 十万円
▼代表関口義男 四万七千



停電のお知らせ

- ▼五月十三日(木) 午前八時~正午まで 本町一丁目下・本町東一丁目・山本町五丁目の各一部、本町一丁目上、千歳町三丁目
- ▼五月十六日(日) 午前九時三十分~十一時三十分まで 高田町四丁目・五丁目・住吉町の各一部
- ▼五月十九日(水) 午後一時~五時まで 四日町新田第一・第二、南新田町、四日町第三の各一部、四日町新田第四
- ▼五月二十日(木) 午前九時~正午まで 高田町三丁目東・丸山町の各一部
- ▼五月二十一日(金) 午前八時~午後一時まで 中平、名ヶ山
- ▼五月二十二日(土) 午前九時~午後一時まで 下町、中町、中条島、峠の各一部、梅沢、背戸
- ▼五月二十六日(火) 午前九時~午後一時まで 土市第四の一部、新宮第一、第二